



Bibliotecas



Si tuviera que darle forma al paraíso

Urkiri Salaberria Gracia

Directora de Patrimonio Cultural,
Propiedad Intelectual y Depósito Legal

“ ¿Cuál es la función de una biblioteca? Quizá mi pregunta sea, ¿qué es la vida si no tenemos una biblioteca?

Si tuviera que darle forma al Paraíso, sería en forma de biblioteca.

Un libro entre las manos cuando llueve fuera, el chascar de las hojas al ser pasadas, la textura del papel, el olor de la tinta cuando es nuevo o las partes desgastadas de la esquina de esa página que nunca nos defrauda cuando buscamos el calor de ese hogar íntimo que solo cada persona esconde en sus entretelas.

Retomar ese libro, ese mismo libro llegado de la herencia de nuestros padres ya muertos y con los restos de las moléculas de sus y nuestras púrvulas manos y compartirlo con nuestros hijos.

¿Cuál es la función de una biblioteca? Quizá mi pregunta sea, ¿qué es la vida si no tenemos una biblioteca? Por mínima que sea, todo padre y toda madre, toda tía o tío, abuelo, abuela, vecino o cualquier familiar... debiera al menos regalar un libro a cada nueva persona en la familia. Y de este modo pueda comenzar a construir su propio Paraíso.

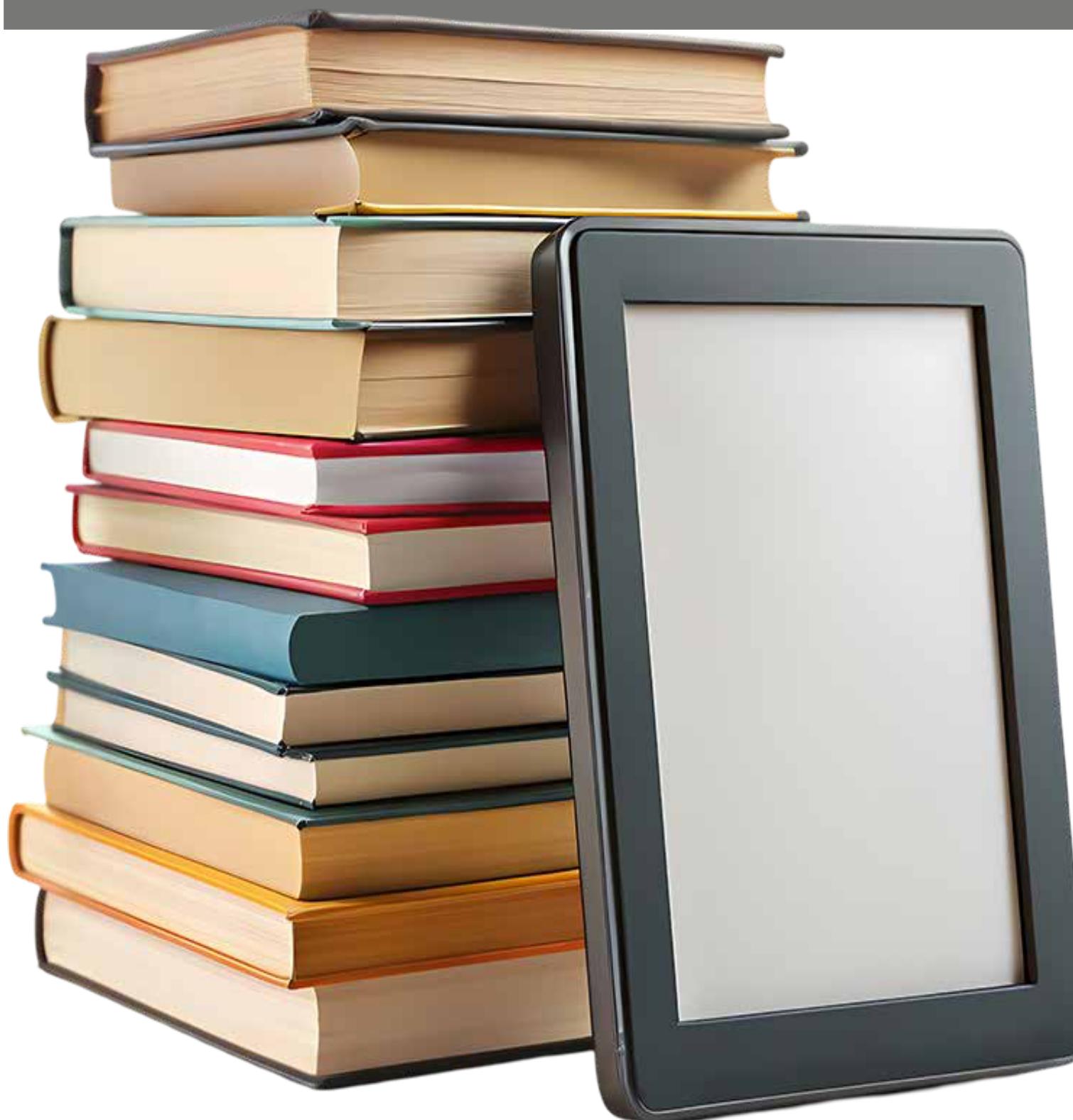
Estadísticas

2



Préstamos de eLiburutegia en 2024

Desglose mensual



“En 2024 se han registrado 24.925 préstamos más que en 2023, con incrementos sostenidos mes a mes. Agosto, octubre y diciembre se mantienen como los meses de mayor actividad, lo que confirma una tendencia estacional consolidada.”

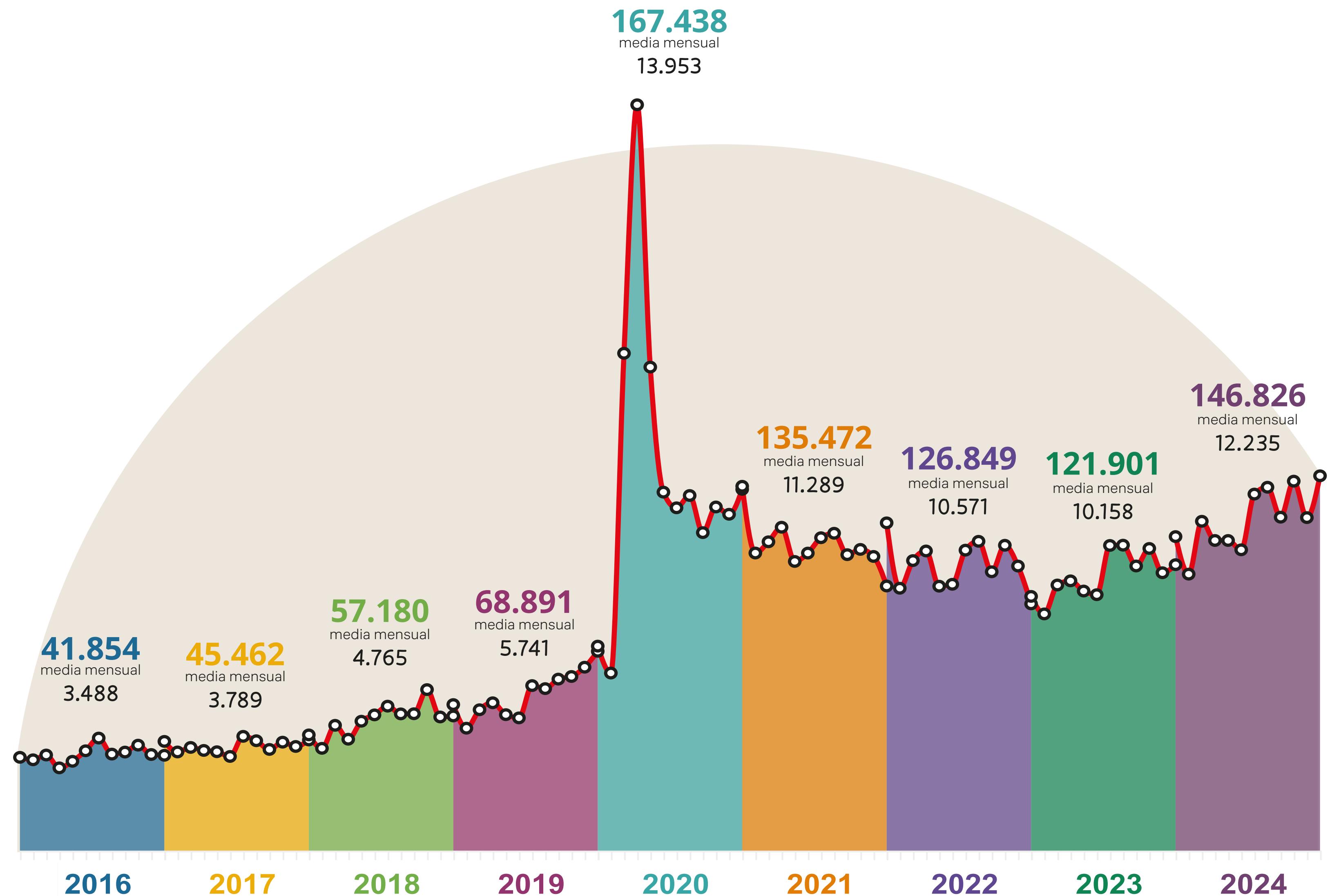


Préstamos anuales

Evolución 2016-2024

Totales anuales y medias mensuales

“ Desde su implantación en 2016, los préstamos de eLiburutegia crecieron de manera moderada pero constante. En 2020, debido a la pandemia, experimentaron un crecimiento espectacular. Posteriormente, las cifras se moderaron y, aunque duplicaban los valores previos, mostraban un descenso paulatino. En 2024 se recupera la anterior tendencia alcista.



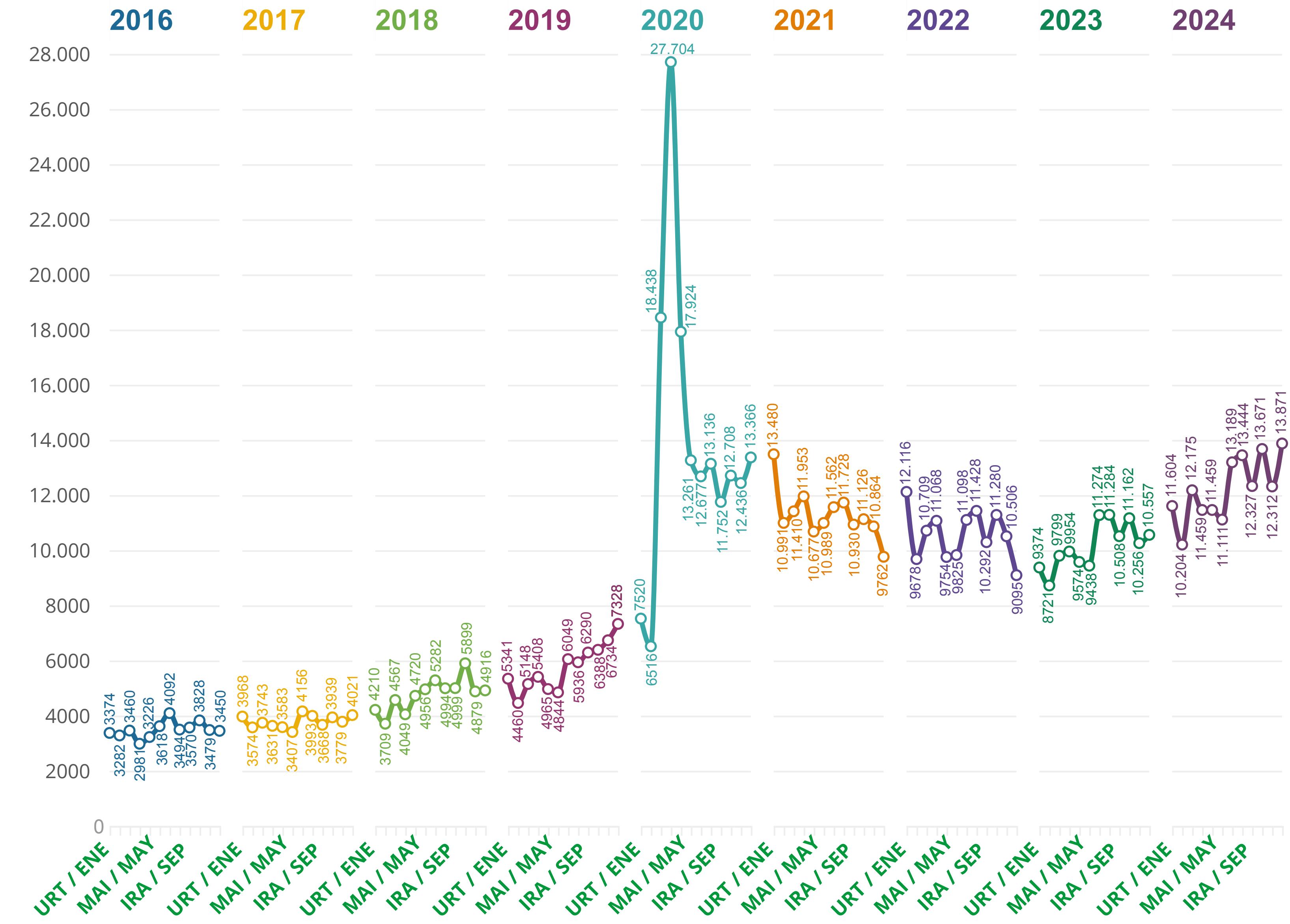
Préstamos mensuales

Evolución 2016-2024

Totales mensuales

“

Eliminando el año 2020, que ofrece cifras anómalamente altas durante los meses del confinamiento, se observa que los meses con mayor volumen medio de préstamos entre 2016 y 2024 son octubre, julio y agosto, por este orden.



Préstamos por municipios

Totales 2024

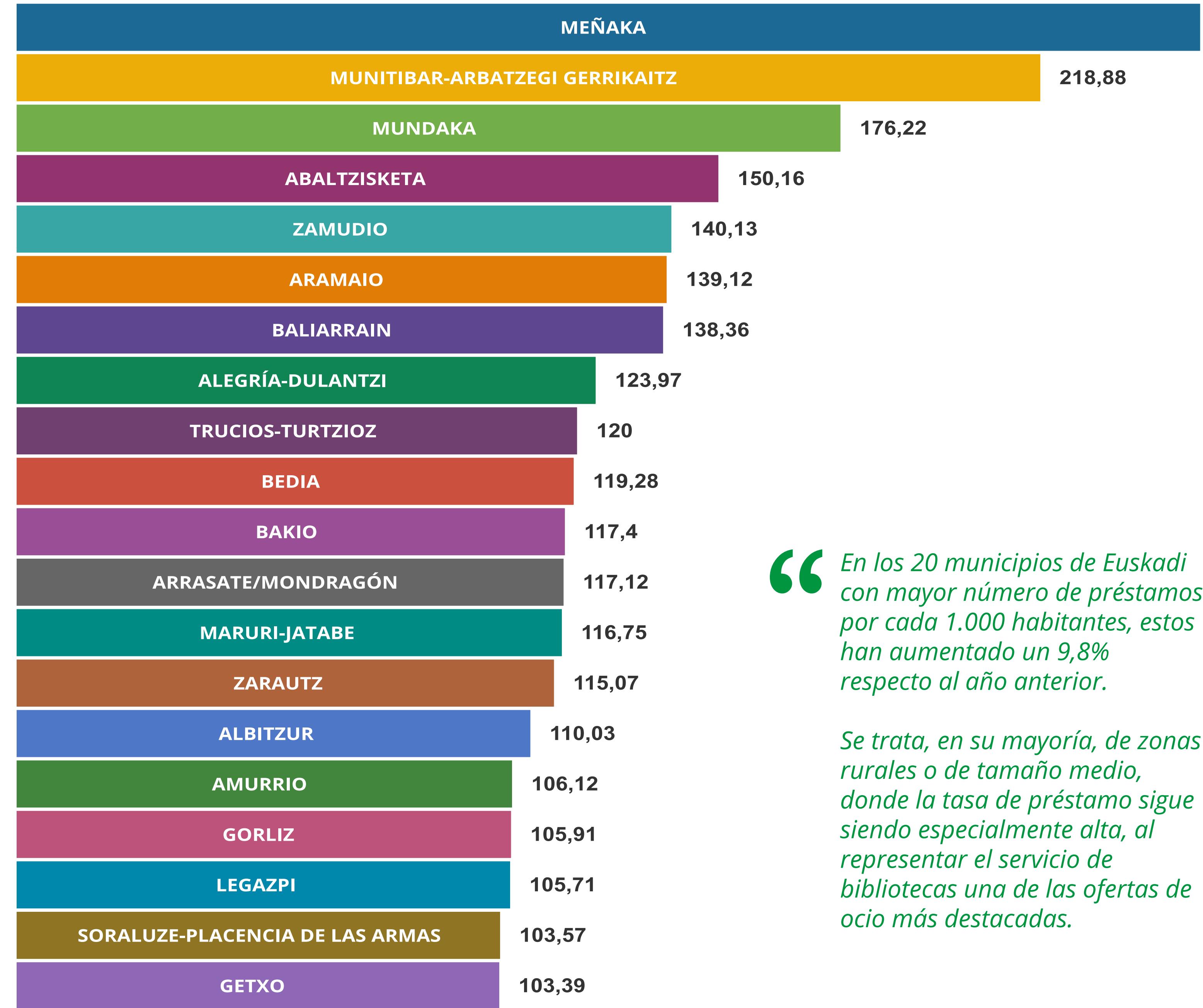
“

Los 25 municipios que más préstamos realizaron durante 2024 prestaron un total de 104.407 libros, lo que representa el 71,11% del total de los préstamos registrados en Euskadi durante el pasado ejercicio.



Préstamos por cada 1.000 habitantes

Ranking de todos los municipios de Euskadi independientemente de su población.



“En los 20 municipios de Euskadi con mayor número de préstamos por cada 1.000 habitantes, estos han aumentado un 9,8% respecto al año anterior.

Se trata, en su mayoría, de zonas rurales o de tamaño medio, donde la tasa de préstamo sigue siendo especialmente alta, al representar el servicio de bibliotecas una de las ofertas de ocio más destacadas.

Préstamos por cada 1.000 habitantes

En poblaciones superiores a 5.000 habitantes.

“ En las 20 poblaciones de más de 5.000 habitantes con mayor número de préstamos, estos han sido 95,44 por cada 1.000 habitantes, un 28,78% inferior a la media general registrada en el conjunto de los 20 municipios con mayor actividad bibliotecaria.



Préstamos por cada 1.000 habitantes

En poblaciones superiores a 10.000 habitantes.

“ En las 20 poblaciones de más de 10.000 habitantes con mayor número de préstamos, la media ha sido de 86,65 por cada 1.000 habitantes, un 34,59% inferior a la media general registrada en el conjunto de los 20 municipios con mayor actividad bibliotecaria.

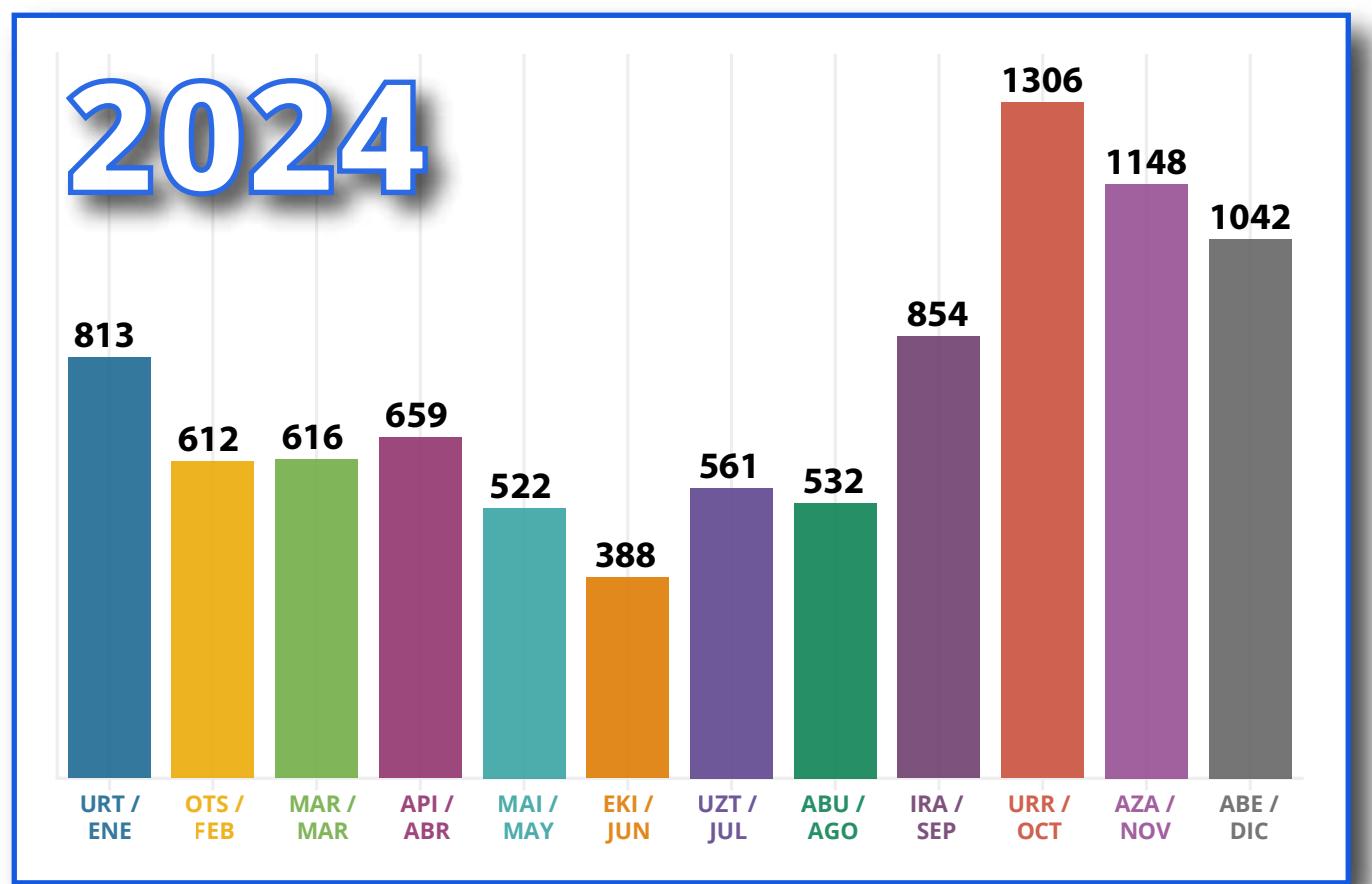
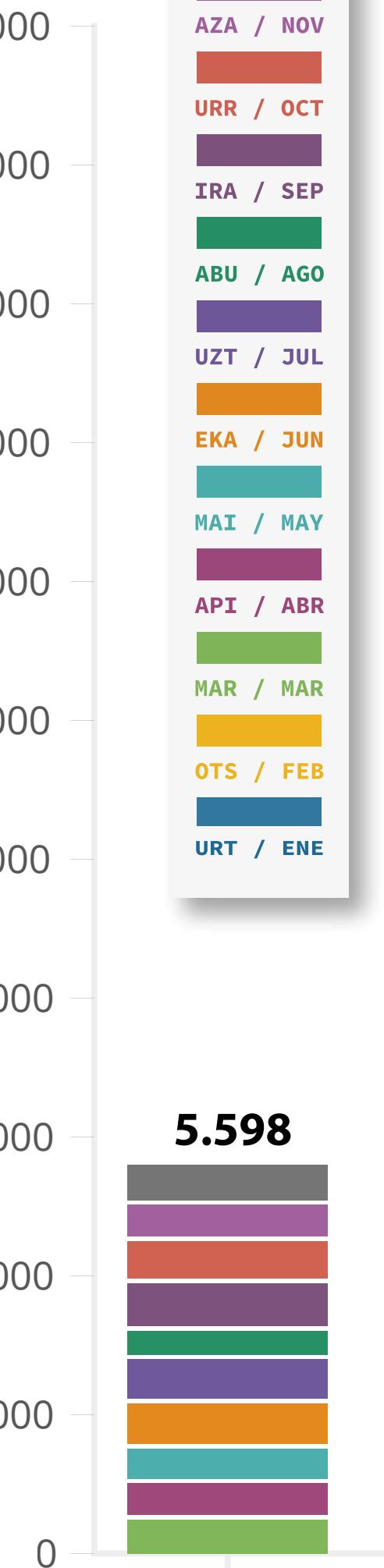
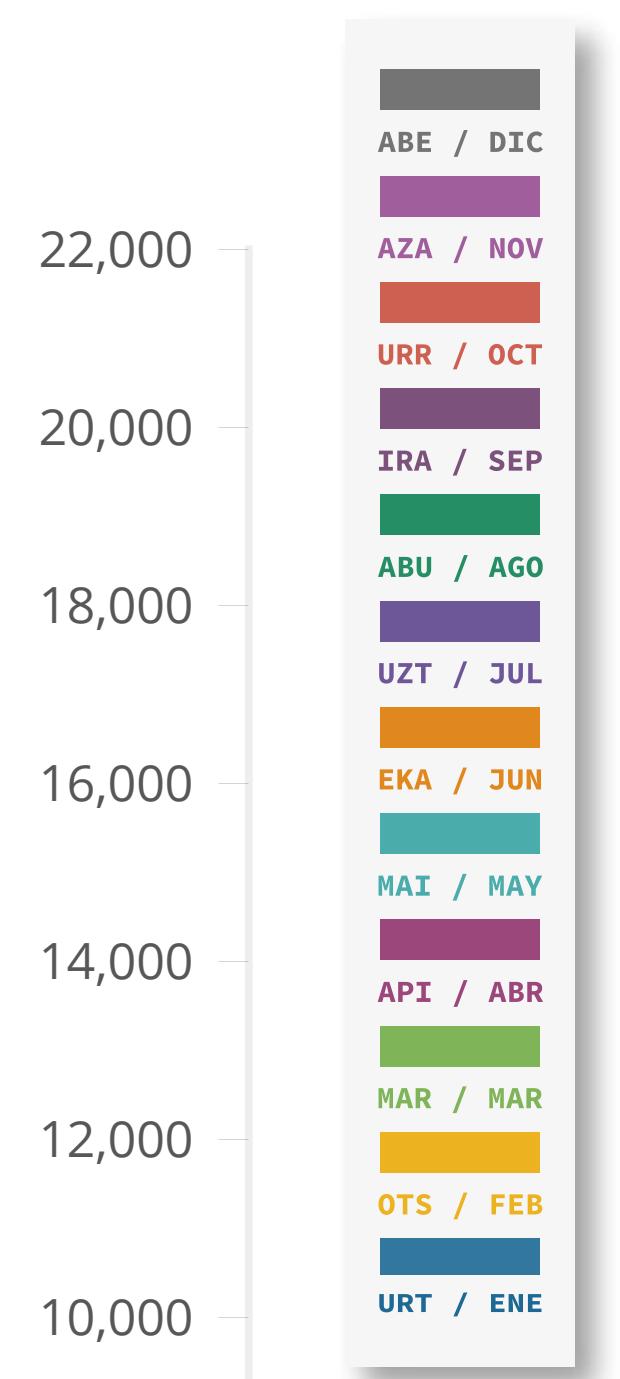
Se observa que, a medida que aumenta la población, la incidencia relativa de los lectores más activos se diluye, y el aumento de la oferta de ocio influye también en el número de préstamos en relación con la población.



Nuevas personas usuarias

Evolución 2016-2024

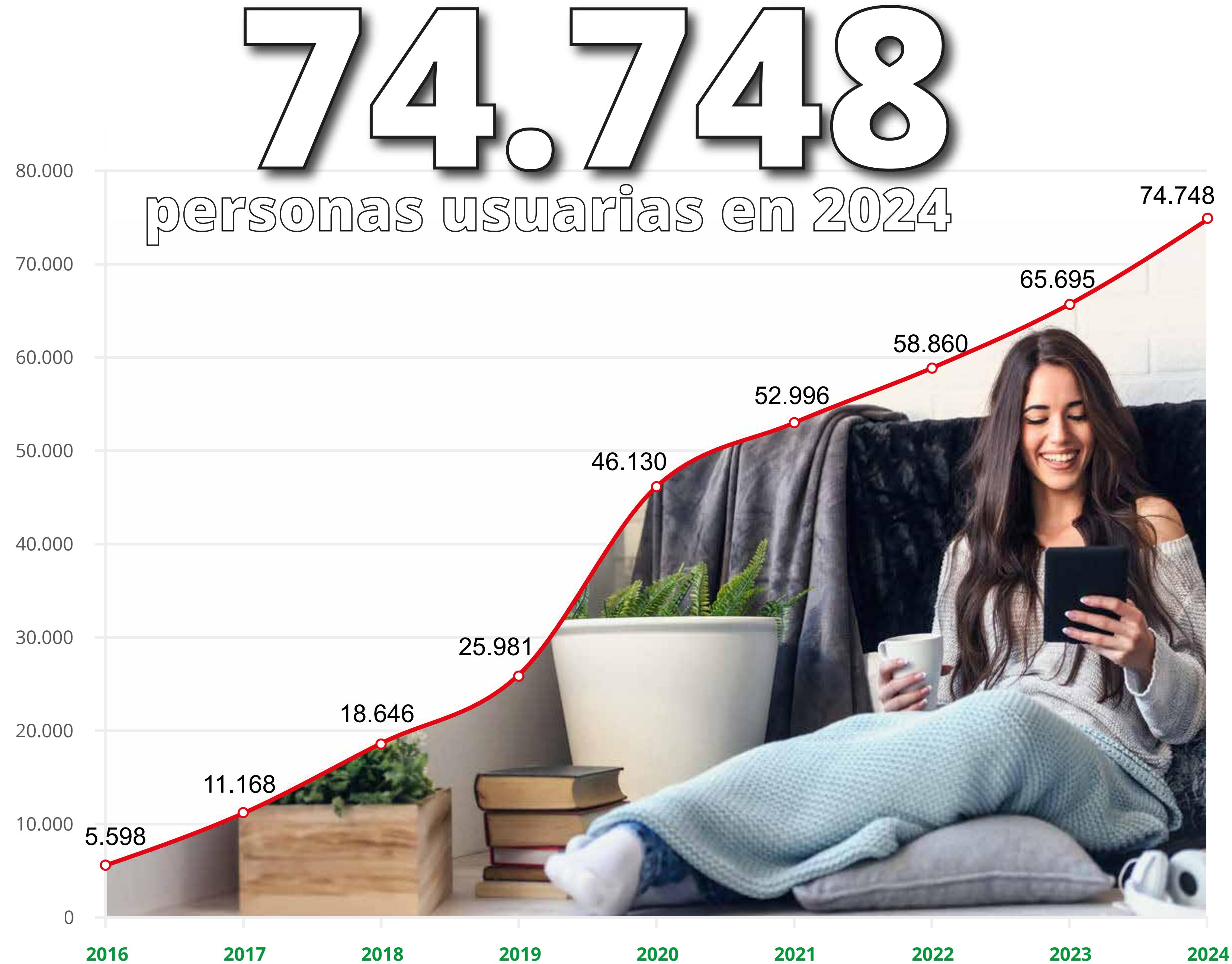
“En 2024 se ha producido un notable incremento en el número de nuevas altas, el segundo más elevado desde el año del confinamiento y la puesta en marcha del servicio de préstamo digital. Esta evolución consolida la tendencia de repunte iniciada en 2023.



Personas usuarias de eLiburutegia

Evolución 2016-2024

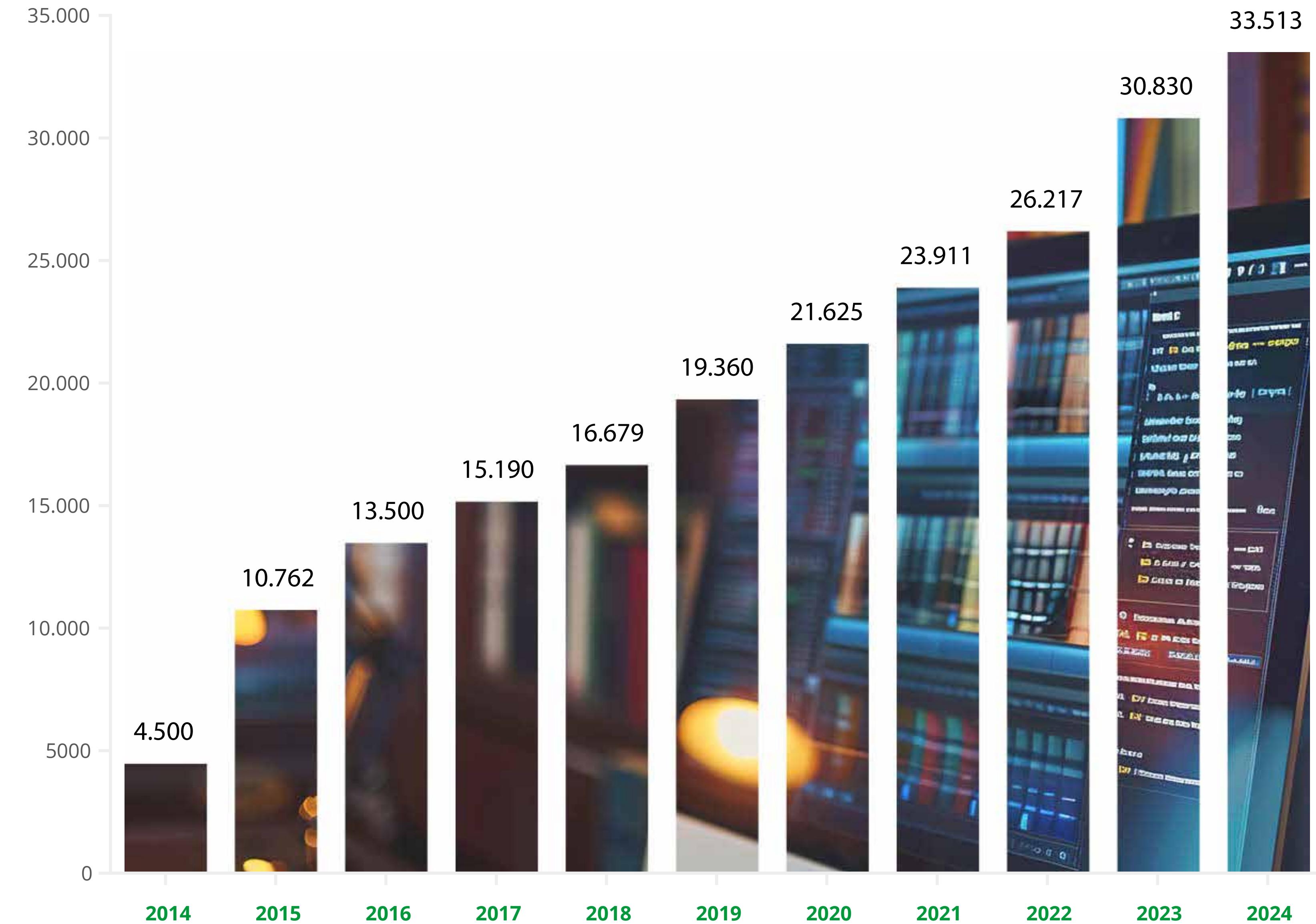
“En 2024, el servicio de eLiburutegia ha aumentado un 13,78% en número de personas usuarias respecto al año anterior, registrando el mayor incremento desde su creación, si exceptuamos el año del confinamiento.



Ejemplares en eLiburutegia

Desde el comienzo del servicio en 2014

“ El servicio de préstamo digital de eLiburutegia mantiene una apuesta firme por la continua introducción de nuevas licencias de lectura año tras año. De esta forma, las últimas novedades están a disposición de las personas lectoras de Euskadi, gracias a los acuerdos alcanzados con las distintas editoriales.



Los más prestados en castellano

Datos de 2024

“ Entre los 12 libros en castellano más prestados, destaca con luz propia el autor portugués Mikel Santiago, que con sus thrillers consigue atraer a 2.619 personas usuarias de la Red de Lectura Pública de Euskadi en 2024.



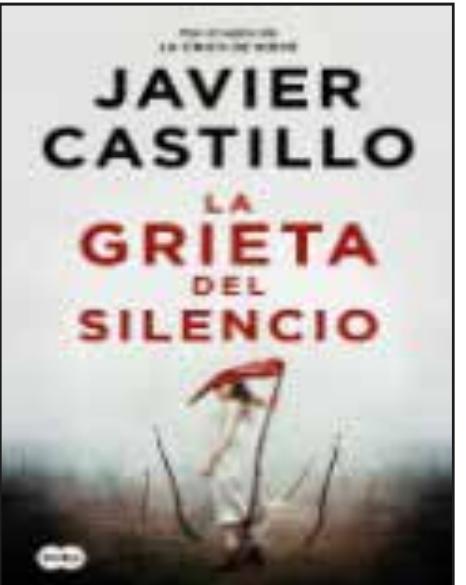
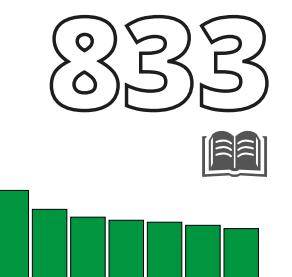
El hijo olvidado

Mikel Santiago



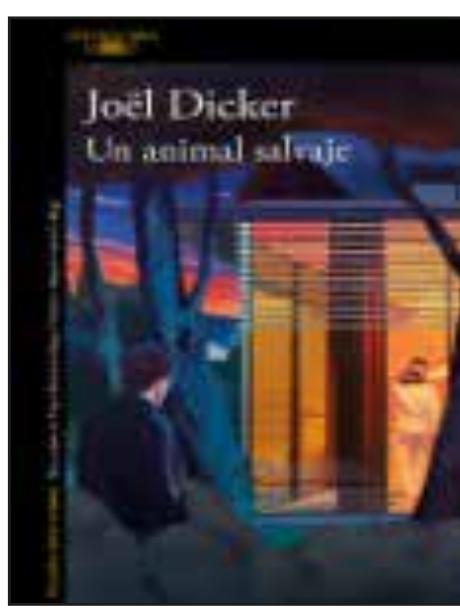
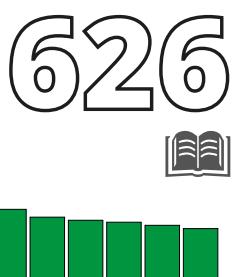
Las hijas de la criada

Sonsoles Ónega



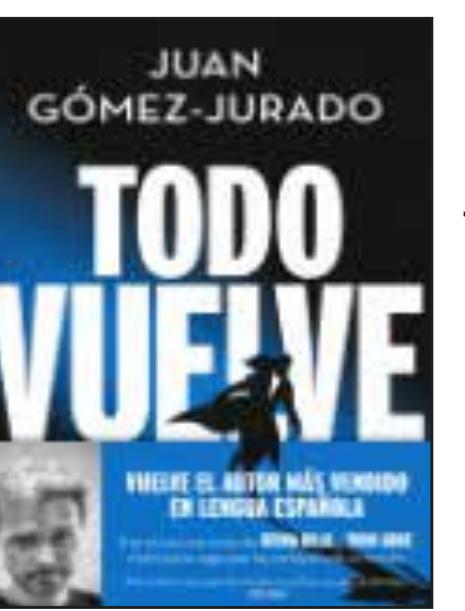
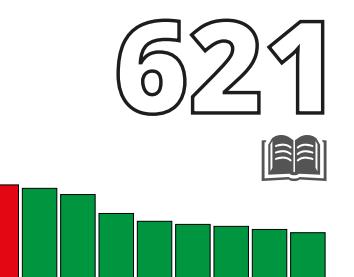
La grieta del silencio

Javier Castillo



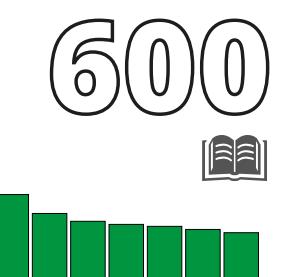
Un animal salvaje

Joël Dicker



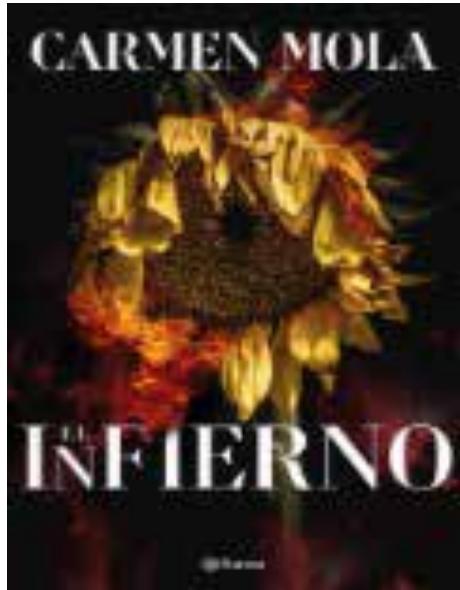
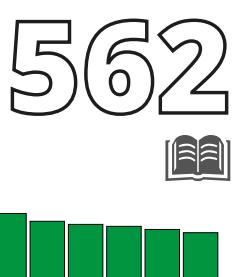
Todo vuelve (Todo arde 2)

Juan Gómez-Jurado



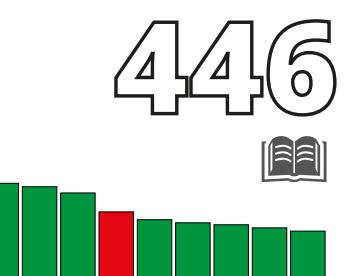
El mentiroso

Mikel Santiago



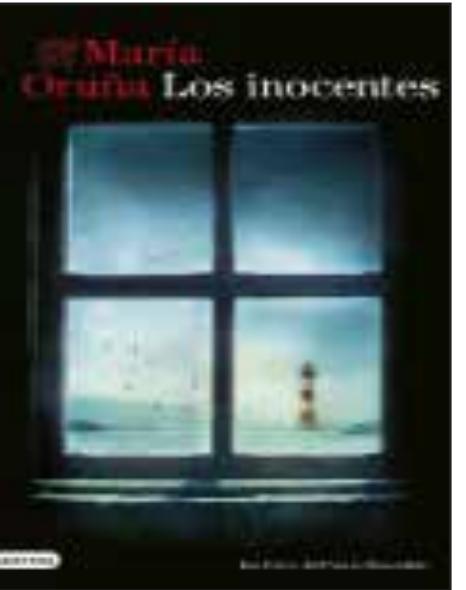
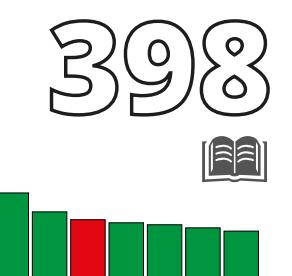
El infierno

Carmen Mola



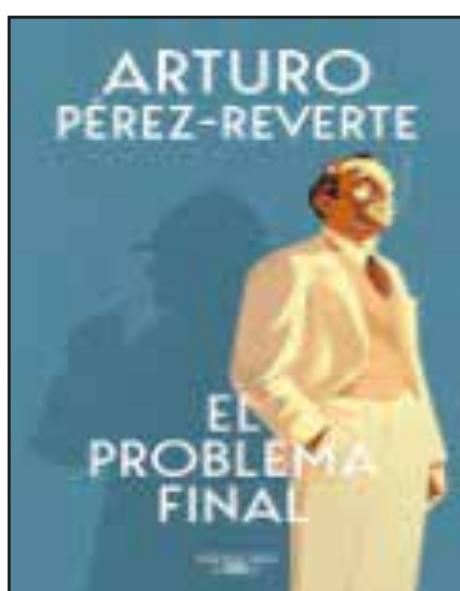
En plena noche

Mikel Santiago



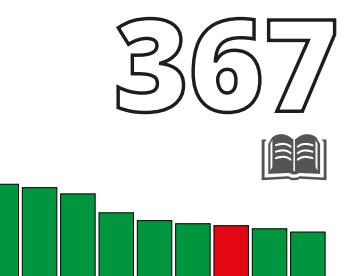
Los inocentes

María Oruña



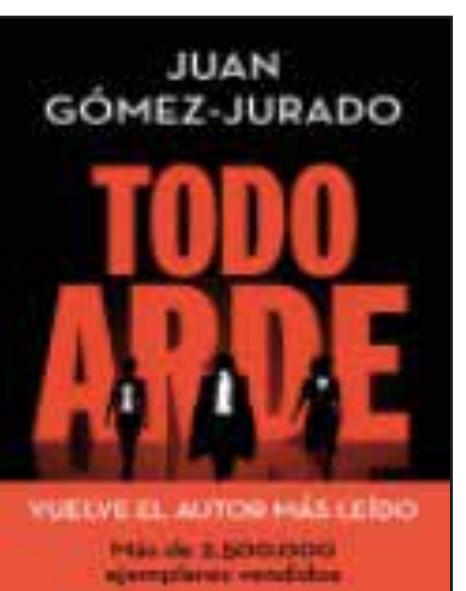
El problema final

Arturo Pérez-Reverte



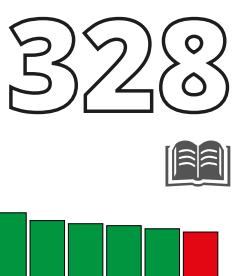
Entre los muertos

Mikel Santiago



Todo arde

Juan Gómez-Jurado

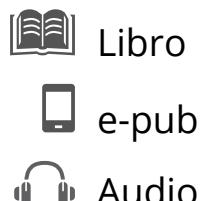


Los más prestados en euskera

Datos de 2024

Entre los 12 libros más prestados en euskera, la escritora y periodista gazteitzarra Karmele Jaio destaca con tres títulos que suman un total de 761 préstamos.

Cabe destacar que Amets Arzallus e Ibrahima Balde se sitúan en el ranking con Miñan, en formato ePub y audiolibro, dentro de una lista dominada por el libro tradicional.



Libro

e-pub

Audiolibro



La red en cifras



La red en cifras

Indicadores de rendimiento de la Red de Lectura Pública de Euskadi en 2024

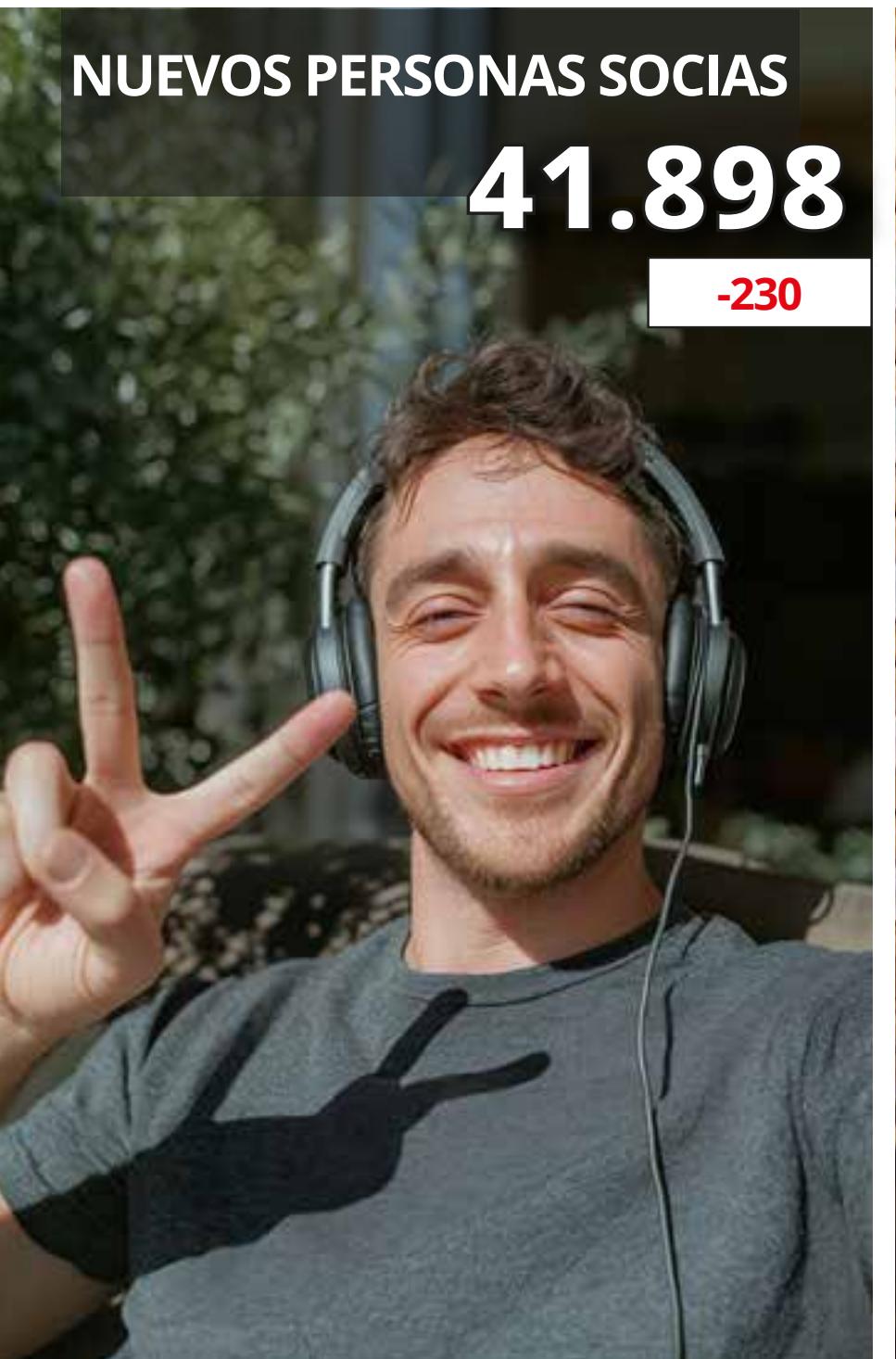
En 2024 se llevaron en préstamo 2.815.185 de ejemplares; mientras que en 2023 fueron 2.618.491. 41.898 personas se hicieron socias de las bibliotecas. En total, las personas que tienen carné de persona usuaria de la RLPE son 1.015.409. Los prestatarios activos fueron 243.755.

Por otro lado, en relación con el préstamo interbibliotecario (PIB), cuyo porcentaje viene subiendo año tras año, en 2024 se hicieron 428.184 peticiones, 61.925 más que en 2023, lo que demuestra la consolidación de este servicio como uno de los más apreciados por las personas usuarias de la Red.

El fondo bibliográfico de las bibliotecas de la Red se ha enriquecido con 29.876 títulos nuevos títulos, se han incorporado al catálogo 218.061 ejemplares. Esto hace que los títulos que ofrece el catálogo de la Red asciendan a 1.486.778.

La sostenibilidad de la Red se manifiesta tanto en la cantidad de ejemplares que se dan de alta sin necesidad de catalogar como en el servicio de préstamo interbibliotecario.

Y, por último, se han realizado 4.030.590 búsquedas en el OPAC, 692.249 más que años anteriores.



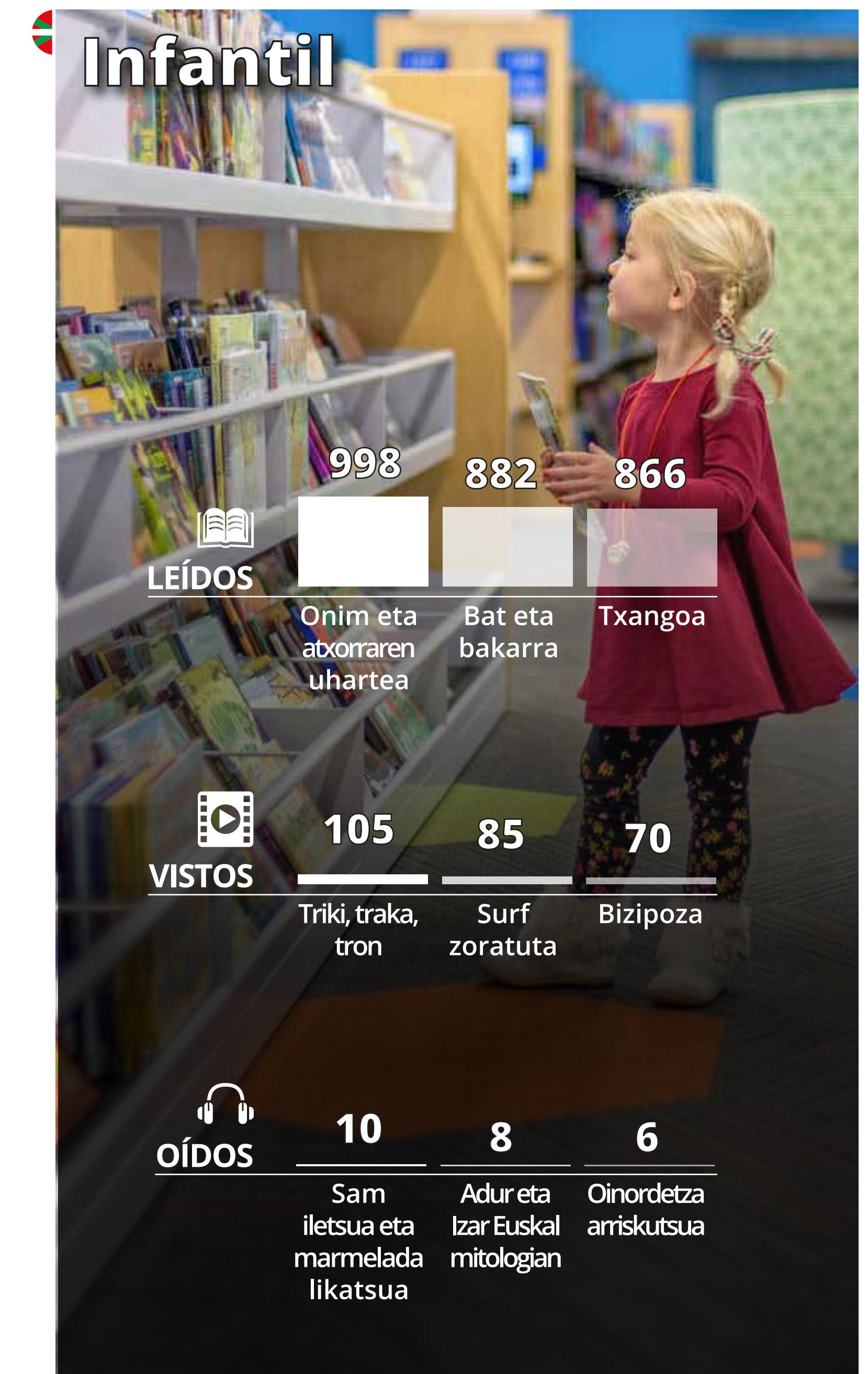
Los más...

...leídos, vistos y oídos en español



Los más...

...leídos, vistos y oídos en euskera



Bibliotecas



Bibliotecari@s por un día

Gotzone Butron Kamiruaga
Responsable de la
Biblioteca Municipal de Abusu



“...tenemos una media de 40 participantes por año”

Han pasado cuatro años desde que en la Biblioteca Municipal de Abusu (Arrigorriaga) e Ibaialde de Bilbao pusimos en marcha el programa Bibliotecari@s por un día, enmarcado en un proyecto más amplio denominado “Abusu, un barrio lector” del colectivo Abusu Sarean.

El programa está dirigido a estudiantes de último curso de primaria y coordinado con los centros escolares Zamakola Eskola y Abusu Ikastola, y organizado fuera del horario escolar por lo que es totalmente voluntario; aun así, tenemos una media de 40 participantes por año.

El objetivo principal del programa no es otro que el de crear o reforzar lazos afectivos con las bibliotecas para que éstas continúen siendo un referente en sus vidas. Somos conscientes de que, con el tiempo, es posible que olviden lo aprendido en la actividad, pero creemos que la sensación agradable de haber participado durará.

Las sesiones tienen una duración de hora y media. Primero, les mostramos el orden y la organización de los libros, así como la importancia del tejuelo, después aprenden a utilizar el catálogo. Y, como si de un juego de búsqueda del tesoro se tratara, deberán buscar en

las baldas los libros encontrados en el catálogo, y guardar otros. También se encargan de los préstamos y devoluciones del día, y de tramitar los libros llegados a través del PIB. Aunque las sesiones son cortas, les enseñamos a utilizar e-Liburutegia, y, lo más importante, a atender a los usuarios y usuarias. Además, algunos días se preparan libros nuevos, otros se hacen listados de compra de libros, carteles para algún evento, selecciones de poemas, etc., es decir, algún quehacer de ese día.

Llevan una camiseta propia del programa para atender al público, y en junio reciben un diploma en un evento al que invitamos a las familias.

Hasta el día de hoy la experiencia ha sido muy positiva. Por un lado, porque observamos que las y los participantes sienten un gran orgullo atendiendo y, por otro, porque los usuarios y usuarias de las bibliotecas responden con muy buena aceptación y paciencia.

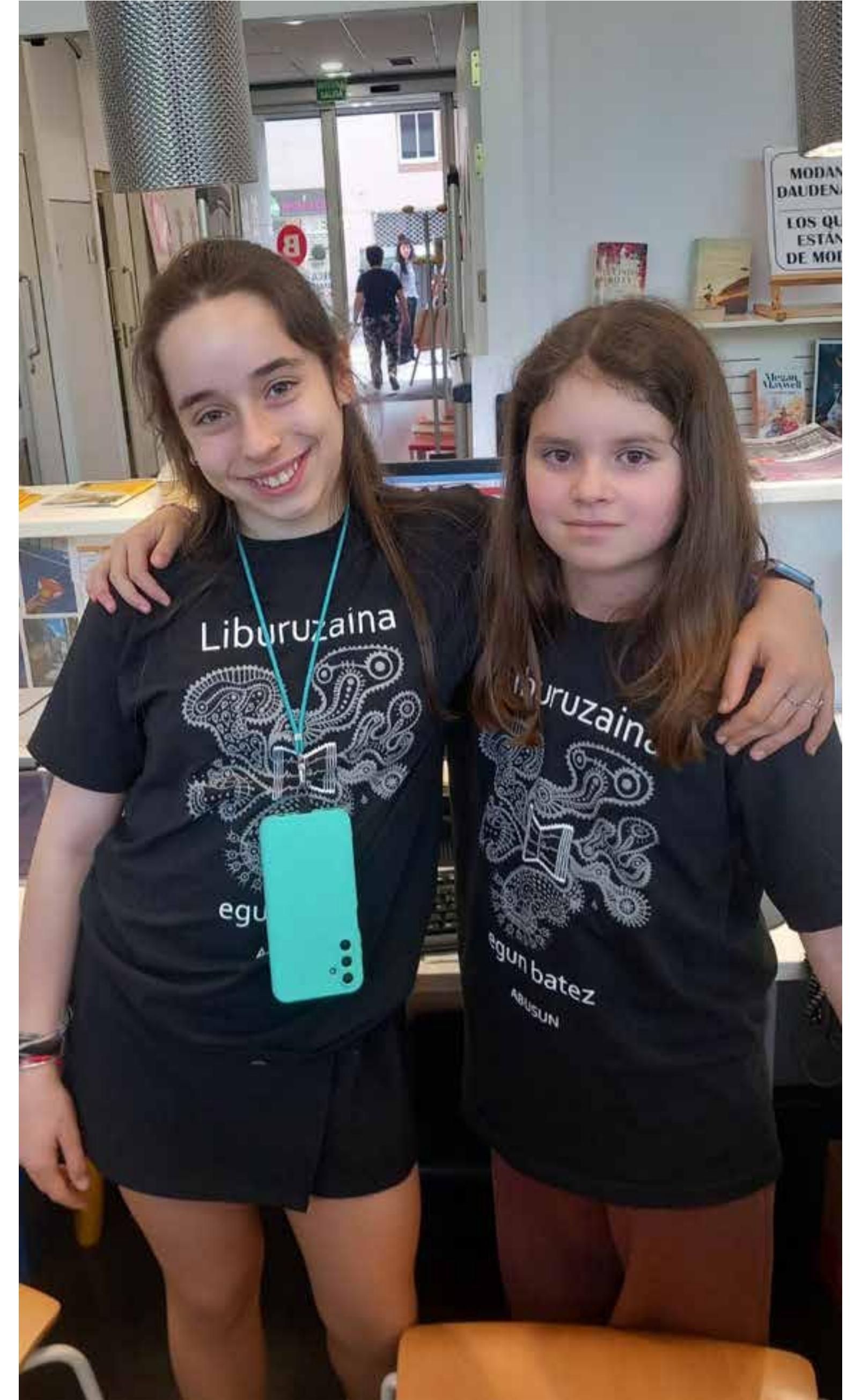


“Podemos decir con satisfacción que esta iniciativa pone su granito de arena en la cohesión del barrio”

En general, observamos que aquellos estudiantes asiduos a la biblioteca con sus respectivas aulas, y que nos conocen, son quienes se apuntan a la actividad con más facilidad. Es por ello por lo que insistimos en la importancia de las visitas escolares a la biblioteca como un proceso natural para fidelizar a los más jóvenes. Aun así, también hay quienes, sin hacer uso de las bibliotecas, participan en el programa con gran entusiasmo.



Para terminar, cabe destacar que por cada participante hay otras muchas personas que se acercan a la biblioteca: amigas compañeros, madres, abuelas... Por tanto, podemos decir con satisfacción que esta iniciativa pone su granito de arena en la cohesión del barrio, tanto es así que muchas veces nos preguntan: “¿Hoy no tienes ayudantes?”



El sistema de autopréstamo en las bibliotecas



En estos tiempos en los que nuestro tiempo es oro, actuamos constantemente de manera autónoma por una simple cuestión de celeridad, de querer ganar tiempo y no tener que esperar, muchas veces, largas colas. Es lo que hacemos en las gasolineras de autoservicio, o en los supermercados, cuando solo vamos a comprar un par de cosas.

De modo similar, las bibliotecas se valen de la tecnología para proporcionar a las personas usuarias el servicio de autopréstamo.

Es, en definitiva, una modalidad de gestión de préstamo en bibliotecas que se realiza a través de un sistema informatizado sin intervención del bibliotecaria o bibliotecario, empleando lo que comúnmente se denomina máquinas de autopréstamo. A pesar de su nombre y de que empleemos términos como servicio de autopréstamo, este sistema permite a usuarias y usuarios realizar de forma cómoda no solo el préstamo, sino también la renovación y la devolución de libros, revistas, películas etc. sin tener que esperar en el mostrador.

Por contra, no permite renovar préstamos, devolver préstamos sobrepasados, sacar en préstamo documentos reservados por otro usuario, ni tampoco realizar reservas. Además, si quieras llevarte el mismo ejemplar que has devuelto debes dirigirte al mostrador de préstamo. Los documentos que devuelves en la máquina de autopréstamo son los correspondientes a la biblioteca donde está localizada la misma y no permite la devolución de libros de otras bibliotecas.

A close-up view of a library self-service kiosk screen. The screen displays a user interface with text in Spanish, including "SERVICIOS BÁSICOS", "BIBLIOTECA MUNICIPAL DE ZARAGOZA", and "BERRIAK". There are also several small images of books and documents. To the right of the screen, a portion of the kiosk's physical structure is visible, which is white and black. In the background, shelves filled with books are visible.

Pasos a seguir:

A pesar de que exteriormente las máquinas de autopréstamo puedan ser muy diferentes, los pasos a seguir en el modo de uso son esencialmente los mismos:

- En primer lugar, elijo el idioma.
- Indico si deseo realizar un préstamo o una devolución.
- Seguidamente, escaneo el código de barras de mi carné de préstamo (lo paso por el haz de luz roja).
- Después, debo colocar los documentos uno a uno encima de la plataforma.
- Si he devuelto documentos, normalmente los deberé depositar en otro lugar indicado.
- Finalmente, puedo imprimir o enviarme por correo electrónico el recibo de préstamo o devolución.

Todo ello desde la perspectiva de cualquier persona usuaria, ¿pero cuál es la experiencia de las y los profesionales de las bibliotecas en el día a día del sistema de autopréstamo? ¿Qué opinan y qué reflexión hacen sobre ello bibliotecarias y bibliotecarios?

“Como en el resto de ámbitos profesionales, la automatización está cada vez más presente en el mundo bibliotecario. En este proceso de modernización destaca el servicio de autopréstamo.

Según nuestra experiencia, transcurridos ya diez meses desde la instalación de una de estas máquinas en la segunda planta del edificio de la biblioteca [en abril de 2024], tal y como sucede con todas las tecnologías, podemos afirmar que los sistemas de préstamo presentan ventajas e inconvenientes.

Entre las primeras, comprobamos que los usuarios que se animan a usar el sistema de autopréstamo dedican menos tiempo al proceso de préstamo y devolución de documentos. Así, obtienen el tíquet de la operación realizada, que confirma el registro o devolución del préstamo y se aseguran de que sus trámites se han realizado correctamente.

Es evidente que toda tecnología dota a la biblioteca de un aspecto de modernidad, que la puede hacer más atractiva para la ciudadanía en general y para la juventud en particular.

Asimismo, garantiza una mayor privacidad y autonomía de las personas usuarias y reduce el tiempo dedicado por el personal bibliotecario a tareas mecánicas que no aportan valor añadido. Por lo tanto, el personal dispone de más tiempo para realizar otros trabajos, como la gestión de la colección, la programación de actividades de promoción de la lectura y difusión cultural, así como para atender consultas y gestiones en el mostrador, lo que redundará en una mayor satisfacción de los usuarios.

“Este sistema permite a usuarias y usuarios realizar de forma cómoda no solo el préstamo, sino también la renovación y la devolución de libros, revistas, películas etc.

En nuestro caso, se trata de una biblioteca de dos plantas. El servicio de autopréstamo que tenemos en la planta donde se encuentra la sala de estudio y el fondo temático siempre permite el préstamo, devolución o renovación en los momentos en los que no hay personal de la biblioteca en ese espacio. Lo mismo cabe decir de los horarios especiales en periodo de exámenes (horarios nocturnos y de fin de semana), en los que no hay personal atendiendo al servicio de préstamo, ya que ahora con el sistema de autopréstamo se pueden realizar estos trámites.

En cuanto a las desventajas, hay que recordar que es necesario dedicar tiempo a la formación, que es algo que nos piden las personas que quieren utilizar la máquina, y no siempre es posible. Además, por su configuración, el sistema es poco “amigable” para las personas mayores.

En cualquier caso, las personas que utilizan motu proprio el autopréstamo destacan que es intuitivo y que, en principio, están satisfechas con la experiencia y la implantación del servicio.

Tenemos claro que la máquina no puede sustituir al personal de la biblioteca, porque no asesora, no recomienda qué leer y no informa sobre actividades y programas. Si esto fuera poco, limita el contacto directo tan necesario con las personas usuarias. De esta manera, sin darnos cuenta, puede suceder que se elimine un canal de comunicación personalizado que tanto aporta al servicio bibliotecario. En este sentido, las máquinas nunca podrán sustituir la cercanía y el cariño que el personal bibliotecario proporciona en las tareas cotidianas.

Aunque el sistema sea eficaz en la mayoría de los casos, cuando se produce una pequeña incidencia, genera incertidumbre en los usuarios, ya que no saben muy bien cómo actuar: por ejemplo, cuando hay una penalización para coger un libro en préstamo, por problemas en la segunda renovación del préstamo de un documento, o errores en la lectura de los chips deteriorados o mal configurados de los libros.

Cada biblioteca debe valorar si se anima a instalar un servicio de autopréstamo, viendo si responde a sus necesidades y teniendo en cuenta las ventajas e inconvenientes. En el caso de la Biblioteca Municipal de Ermua, nuestra experiencia es relativamente buena, por lo que estamos valorando la implantación de un nuevo servicio de autopréstamo.

En el futuro, cada vez serán más las personas que se sientan cómodas con esta tecnología, ya que en un principio es rápida y aséptica; sin embargo, todas las personas deben sentirse cómodas con la biblioteca y sus servicios, y sin duda, habrá una parte amplia de la población que prefiera la atención personal que se ofrece desde el mostrador. La tecnología per se no es ni buena ni mala, da y quita. Es un nuevo servicio que ofrece la biblioteca, pero también requiere la atención del personal. Lo ideal es una convivencia racional: no censurar la máquina, ni pensar que puede sustituir al personal de la biblioteca”.

Sara Gago
José Miguel Fernández
Biblioteca Municipal de Ermua



La Biblioteca Bizenta Mogel de Durango

Premio Especial María Moliner

2024



“*Viajes Bizenta Mogel
Biblioteca: la entrada a
todo un mundo de
saberes y experiencias*”

La Biblioteca Bizenta Mogel de Durango ha sido galardonada con uno de los premios especiales de la Campaña de Animación a la Lectura María Moliner de 2024, un reconocimiento otorgado por la Dirección General de Libro, del Cómic y de la Lectura del Ministerio de Cultura y Deporte. Este premio, dotado con 10.000 euros, destaca la labor de las bibliotecas municipales en la promoción de la lectura y su papel fundamental como centros culturales y educativos.

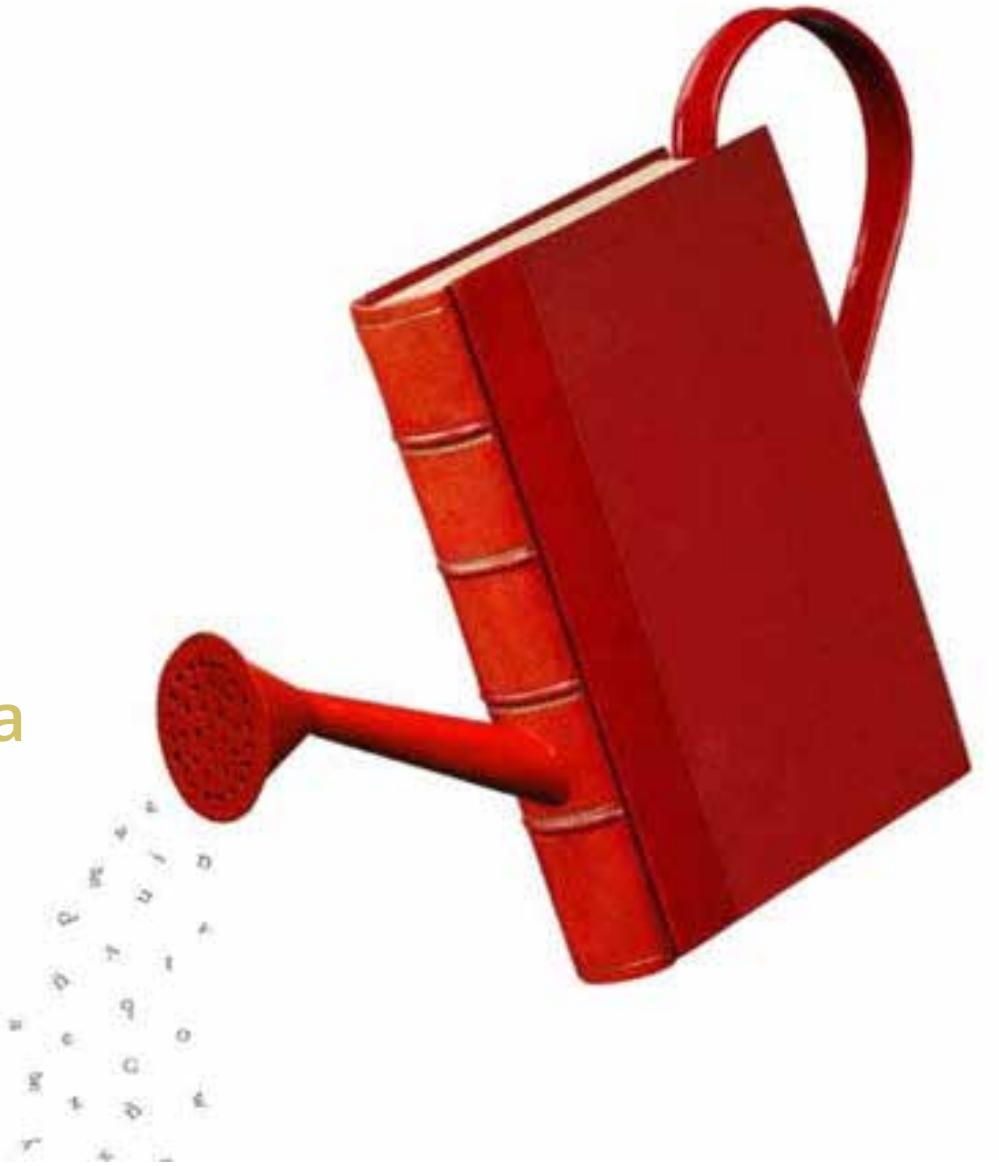
Este año, cerca de 650 proyectos de bibliotecas de municipios con menos de 50.000 habitantes fueron evaluados, pero solo diez lograron obtener el premio especial, lo que resalta la calidad y el impacto del trabajo realizado por la Biblioteca Bizenta Mogel. Esta institución ya había sido premiada en cuatro ocasiones anteriores con el premio María Moliner, y este nuevo reconocimiento reafirma su compromiso con la dinamización cultural y la difusión del hábito de lectura en la comunidad.

El proyecto que ha merecido este galardón lleva el título “Viajes Bizenta Mogel Biblioteca: la entrada a todo un mundo de saberes y experiencias”. Su propuesta innovadora radica en convertir la programación habitual de la biblioteca en una experiencia inmersiva, como si fuera una agencia de viajes, donde los participantes pueden explorar distintas áreas del conocimiento a través de actividades temáticas, talleres especializados y clubes de lectura.

Uno de los aspectos más destacados del proyecto es su capacidad para crear experiencias de aprendizaje únicas, alejándose del enfoque tradicional de una biblioteca como un simple espacio de consulta y préstamo de libros. En su lugar, la Biblioteca Bizenta Mogel se ha convertido en un centro de experimentación cultural, donde los usuarios pueden sumergirse en distintos ámbitos del saber de manera lúdica y participativa.

Los viajes temáticos que propone la biblioteca permiten que los participantes exploren diversas disciplinas. Estas actividades se complementan con encuentros con expertos, talleres creativos y sesiones de lectura que fomentan la curiosidad y el aprendizaje colaborativo.

Este proyecto ha ido desarrollando a lo largo de muchos años, siempre con la premisa de ser inclusivo para todas las edades y abordar progresivamente





población joven sigue siendo uno de los desafíos más importantes.

Desde la Biblioteca Bizenta Mogel han expresado su profunda satisfacción por la obtención de este premio. El galardón representa un estímulo para continuar desarrollando iniciativas que enriquezcan la vida cultural de Durango. La Biblioteca reafirma así su papel como un agente clave en la promoción del conocimiento y acceso libre a la cultura.

Además, el premio subraya la importancia de las bibliotecas municipales en localidades de menor tamaño, demostrando que no solo cumplen una función de préstamos de libros, sino que pueden ser verdaderos epicentros de aprendizaje, creatividad y participación social.

Con este reconocimiento, la Biblioteca Bizenta Mogel refuerza su compromiso con el acceso universal al conocimiento, la promoción de la lectura y la creación de espacios inclusivos y participativos. A lo largo de los años, ha sabido adaptarse a los nuevos tiempos, integrando tecnologías, metodologías innovadoras y enfoques multidisciplinares en sus actividades.

El Premio Especial María Moliner 2024 no solo reconoce el esfuerzo y la dedicación del equipo de la biblioteca, sino que también sirve como inspiración para otras instituciones que buscan innovar en la promoción de la lectura y la cultura.

En definitiva, este galardón no solo celebra el pasado y el presente de la Biblioteca Bizenta Mogel, sino que también abre nuevas posibilidades para el futuro, consolidando su posición como un referente cultural en Durango.



“ *El galardón representa un estímulo para continuar desarrollando iniciativas que enriquezcan la vida cultural de Durango.*

diferentes temáticas. Así, cada año se selecciona un tema central como eje conductor en torno a la cual se organizan diversas actividades.

Asimismo, el objetivo principal es mejorar la calidad de vida de la ciudadanía y fomentar el acceso al conocimiento. Dado que las bibliotecas son un servicio esencial dentro de la comunidad resulta fundamental que impulsen este tipo de proyectos. De hecho, la respuesta de la comunidad ha sido muy positiva y las actividades suelen contar con una gran participación. Sin embargo, este éxito no ha sido inmediato, sino el resultado de años de trabajo constante.

El principal reto del proyecto es su difusión, ya que es fundamental que la ciudadanía comprenda su importancia y participe activamente. Se busca acercar las bibliotecas a la vida cotidiana de las personas, mostrando que son un espacio dinámico en el que suceden múltiples actividades. No obstante, atraer a la

Agur t'erdi

María José Cabria
Archivera-bibliotecaria
Biblioteca Municipal de Balmaseda

“Aunque ha terminado mi etapa como funcionaria municipal, mi amor por la biblioteca y la lectura continuará.

Tras una vida laboral en esta hermosa profesión, ha llegado el momento de decir adiós, por haber alcanzado la edad de jubilación y sintiéndome afortunada por ello. He disfrutado mucho siendo la archivera-bibliotecaria de nuestra querida Villa de Balmaseda.

Me voy agradecida por el regalo que ha supuesto trabajar con grandes profesionales, así como con el funcionariado de nuestro Ayuntamiento y con los cargos públicos, en especial a quienes han ostentado la Concejalía de Cultura.

Y, cómo no, destacar la mirada atenta de las personas usuarias: investigadoras, eruditas locales y aficionadas a la lectura de 0 a 89 años. Su atención es la prioridad de nuestro Servicio Público, que proporciona un espacio inclusivo y enriquecedor para personas de toda edad y condición.

Aunque ha terminado mi etapa como funcionaria municipal, mi amor por la biblioteca y la lectura continuará. Desde niña he sido lectora, comenzando en la primera Biblioteca Pública Municipal de la Villa, activa desde el año 1958, (O.M. 26 de abril de 1957), en honor al insigne Bedia, en el Puente Celemín, frente el árbol gordo, decorada con las exquisitas pinturas murales, obsequio de Roberto Rodet Villa.

Anastasio García fue el primer bibliotecario; tomó el relevo Mercedes Martín y desde el 11 de enero de 1988, he tenido el honor de ser el tercer eslabón de esta cadena, hau da, “katea ez da eten”.

Nos veremos en el archivo “Martin de los Heros” o en la amplia y luminosa biblioteca “Enrique Bedia”, que en el año 2006 se trasladaron a la actual Kultur Etxea, anteriormente “Escuelas Públicas”; en su patio de recreo y en la plaza de San Juan, niñas y niños han correteado siempre alegres.

Beno, adiorik ez!



Bibliotecas

Publica el Servicio de Bibliotecas del Gobierno Vasco.

Correo electrónico: liburutegi-zerbitzua@euskadi.eus

© 2025



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

